



Seat Toledo III
(2004-2009)



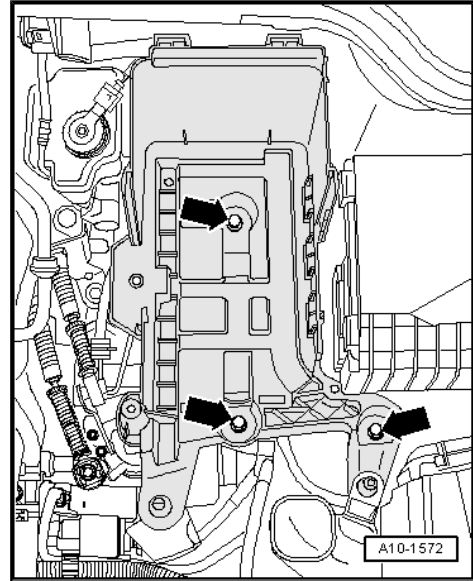
5 Gang Schaltgetriebe 0A4

Inhaltsverzeichnis

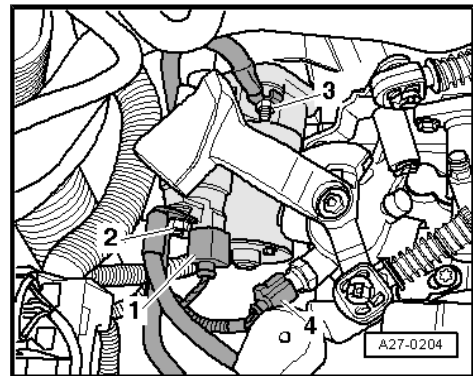
00 - Technische Daten	1
1 Kennzeichnung des Getriebes	1
2 Kraftübertragung - Übersicht	2
2.1 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses „i“	2
3 Kennbuchstaben, Zuordnung zum Motor, Übersetzungsverhältnisse	4
3.1 Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005/2009 ▶	4
4 Füllmenge	9
5 Allgemeine Reparaturhinweise	10
5.1 Kontaktkorrosion!	10
5.2 Reparaturhinweise	10
6 Sicherheitsmaßnahmen	14
6.1 Sicherheitsmaßnahmen für Fahrzeuge mit Start-Stopp-System	14
30 - Kupplung	15
1 Kupplungsbetätigung	15
1.1 Fußhebelwerk: Montageübersicht	15
1.2 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	18
1.3 Kupplungspedal aus- und einbauen	20
1.4 Lagerbock aus- und einbauen	23
1.5 Kupplungsgeberzylinder: aus- und einbauen	29
1.6 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	31
1.7 Hydrauliksystem: Montageübersicht	32
1.8 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen	37
1.9 Entlüftungsanlage	40
2 Kupplungsausrückung	43
2.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung	43
2.2 Kupplungsausrückung: aus- und einbauen	44
3 Kupplung	46
3.1 Kupplung in Stand setzen - in Verbindung mit Zweimassenschwungrad	46
3.2 Kupplung instand setzen - in Verbindung mit einfachem Schwungrad	55
34 - Betätigung, Gehäuse	59
1 Schaltbetätigung	59
1.1 Schaltbetätigung: Einbaulage	59
1.2 Schalthebelgriff mit Abdeckung - Montageübersicht	60
1.3 Schaltknopf und Schalthebelmanschette: aus- und einbauen	60
1.4 Wählhebelseilzug	63
1.5 Schaltbetätigung - Montageübersicht	72
1.6 Schaltbetätigung aus- und einbauen	74
1.7 Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen	80
1.8 Schaltbetätigung einstellen	84
2 Getriebe aus- und einbauen	88
2.1 Getriebe: aus- und einbauen, Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005/2009 ▶	88
3 Das Getriebe zum Montagebock bewegen und dort befestigen	103
4 Aggregatelagerung, Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005/2009 ▶: Montageübersicht	105
5 Getriebeöl prüfen und auffüllen	107
5.1 Getriebeöl ablassen und auffüllen	108
6 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	112

6.1	Getriebe: Bauteileübersicht	112
6.2	Getriebe: Montageübersicht	113
6.3	Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang: Montageübersicht	113
6.4	Deckel für Getriebegehäuse und Schaltbetätigung: Montageübersicht	116
6.5	Antriebswelle, Abtriebswelle, Differential und Schaltgabeln des Getriebes - Montageübersicht	117
6.6	Montagereihenfolge - Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang mit eingebautem Getriebe: aus- und einbauen	118
6.7	Montagereihenfolge - Getriebe zerlegen und zusammenbauen	126
7	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	139
7.1	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse: Montageübersicht	139
7.2	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse in Stand setzen	141
8	Schalteinheit	144
8.1	Steuereinheit: Montageübersicht	144
8.2	Schalteinheit aus- und einbauen	145
8.3	Dichtring für Welle der Schalteinheit: ersetzen	147
9	Schaltgabeln	151
9.1	Schaltgabeln: Montageübersicht	151
9.2	Schaltgabeln in Stand setzen	152
35	- Räder, Wellen	155
1	Antriebswelle	155
1.1	Antriebswelle: Montageübersicht	155
1.2	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	158
1.3	Antriebswelle einstellen	163
1.4	Dichtring für Antriebswelle ersetzen	167
2	Abtriebswelle	169
2.1	Abtriebswelle: Montageübersicht	169
2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	173
2.3	Abtriebswelle einstellen	182
3	Rücklaufwelle	187
3.1	Rücklaufwelle: Montageübersicht	187
3.2	Rücklaufwelle zerlegen und zusammenbauen	188
39	- Achsantrieb, Ausgleichgetriebe	191
1	Dichtringe	191
1.1	Dichtring für Flanschwellen links: ersetzen	192
1.2	Unterscheidung der Dichtringe für Flanschwellen rechts	194
1.3	Dichtring ohne Hülse für Flanschwellen rechts: aus- und einbauen	195
1.4	Baueinheit Dichtring mit Hülse für Flanschwellen rechts: aus- und einbauen	197
2	Einstellübersicht	201
3	Ausgleichsgetriebe	202
3.1	Ausgleichsgetriebe: Montageübersicht	202
3.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	204
3.3	Ausgleichsgetriebe einstellen	208
4	Entsprechungstabelle je nach Anwendbarkeit	213

- Batterie ausbauen ⇒ Elektrische Anlage; Rep.-Gr. 27 ; Batterie
- Batteriehalter ausbauen -Pfeile- und vom Fahrzeug abnehmen.



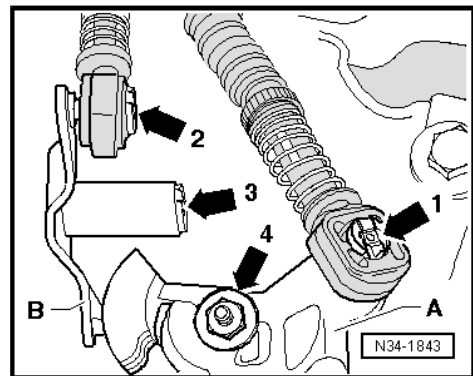
- Die Stecker -1- im Anlasser und -4- im Schalter für Rückfahrcheinwerfer abziehen.
- Kabel -2- und Massekabel -3- des Anlassers abschrauben.
- Leitungen freilegen.
- Die obere Befestigungsschraube des Anlassers heraus-schrauben.



- Sicherungsscheibe -Pfeil 1- für den Schaltseilzug vom Getriebe-schalthebel -A- abbauen.
- Schaltseilzug von dem Zapfen abziehen

Umlenkhebel aus Metall

- Den Sicherungsring -Pfeil 2-, der den Schaltseilzug am Umlenkhebel -B- befestigt, abnehmen.
- Wählseilzug von den Zapfen abziehen.
- Den Sicherungsring -Pfeil 3- vom Umlenkhebel -B- abnehmen und diesen Hebel ausbauen.

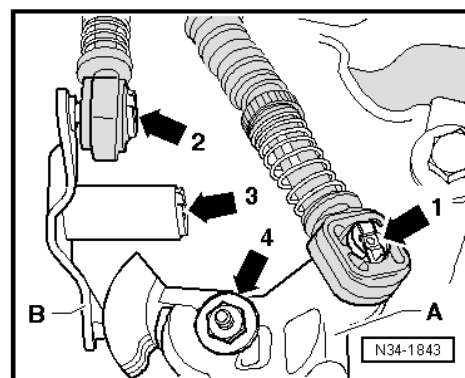


Einbaulage Getriebeschaltwellen

- Sechskantmutter -Pfeil 4- festziehen ⇒ [Pos. 7 \(Seite 144\)](#)

Umlenkhebel aus Metall

- Umlenkhebel -B- einbauen und darauf achten, dass er im Gleitschuh einrastet und mit der Sicherungsscheibe -Pfeil 3- arretieren.
- Den Wählseilzug mit Hebel -Pfeil 2- und den Verbindungsseilzug mit Hebel -Pfeil 1- verbinden.

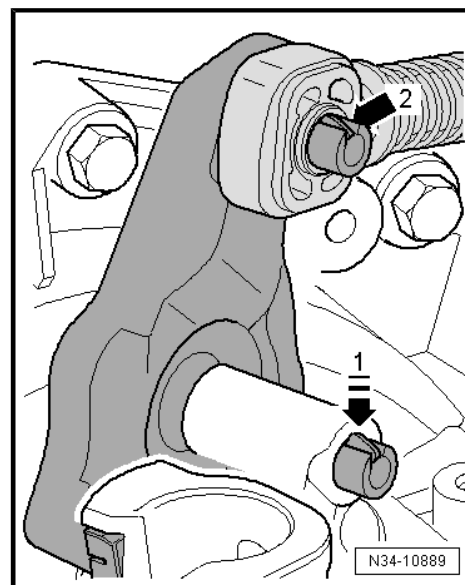


Umlenkhebel aus Kunststoff

- Den Hebel zusammen mit dem Befestigungselement einbauen.
- Die Lasche -Pfeil 1- hält den Umlenkhebel.
- Das Befestigungselement muss hinter der Lasche -Pfeil 2- liegen.
- Den Wählseilzug im Befestigungselement für den Seilzug verbinden.

Fortsetzung für alle Fahrzeuge

- Schaltbetätigung einstellen ⇒ [Seite 84](#) .
- Getriebe mit Getriebeöl füllen und Ölstand prüfen.
- Radhausschale links einbauen ⇒ Karosserie - Montagearbeiten außen; Rep.-Gr. 66 ; Außenausstattung .
- Rad vorn links anbauen.
- Batterie einbauen ⇒ Elektrische Anlage; Rep.-Gr. 27 ; Batterie



2.1.3 Anzugsdrehmomente

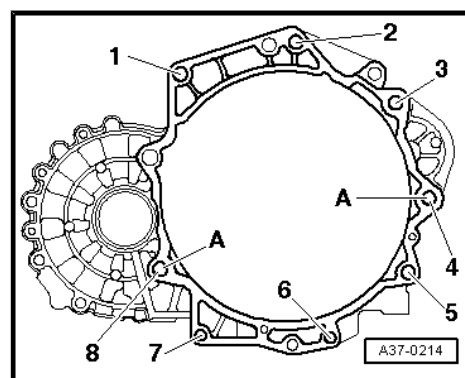
⇒ „4 Aggregatelagerung, Altea 2004/2009 ▶ , Altea XL 2007/2009 ▶ , Altea XL Freetrack 2009 ▶ , Leon 2006/2009 ▶ , Toledo 2005/2009 ▶: Montageübersicht“, Seite 105

Anzugsdrehmomente Motor/Getriebe:

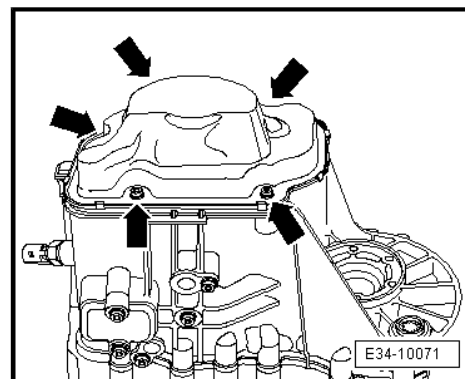
Pos.	Schraube	Nm
1, 2	M12×65	80
3 ⁴⁾ , 4 ⁴⁾	M12×135	80
5 ... 7	M10×60	40
8	M12×90	65

4) Schraube mit Gewindestift M8

A - Passhülsen zur Zentrierung

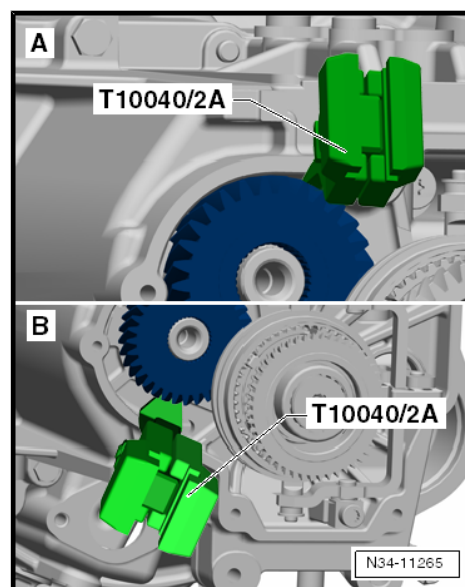


- Die Schrauben herausdrehen -Pfeile-, den Deckel und die Dichtung des Getriebekastens abnehmen.



- Prüfen, ob die Abziehhaken - T10040/2A- korrekt unter das Zahnrad 5. Gang eingesetzt werden können.

Abziehhaken - T10040/2A- können nicht korrekt eingesetzt werden.	
<p>-A- Abziehhaken - T10040/2A- kommen vorzeitig in Berührung mit:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ der Getriebegehäusewand ◆ der Verrippung im Getriebegehäuse unterhalb des Zahnrads 	<p>„Gemeinsamer“ Abbau von: „Synchronkörper 5. Gang“, „Zahnrad 5. Gang“ und „Getriebegehäuse“ ⇒ Seite 126</p>
<p>-B- Abziehhaken - T10040/2A- kommen mit der Verrippung im Getriebegehäuse unterhalb des Zahnrads in Berührung.</p>	

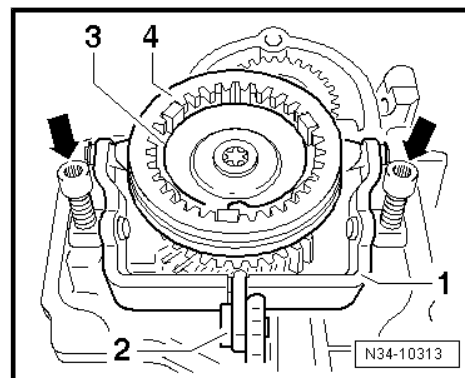


Abziehhaken - T10040/2A- können korrekt eingesetzt werden.

Der 5. Gang kann einzeln abgebaut werden ⇒ ⇒ [Seite 121](#)

Schaltgabel des 5. Gangs einzeln ausbauen:

- Decken Sie die Öffnungen mit einem Lappen ab.
- Bringen Sie die Schaltgabel -1- in Leerlaufstellung
- Bauen Sie die Schraube -2- mit dem Schaltmaul für den 5. Gang ab.
- Danach beide Schrauben -Pfeile- für die Lagerzapfen abschrauben.
- Ziehen Sie die Lagerzapfen heraus.
- Schaltgabeln -1- und die Arretierstifte entfernen.
- Die Feder -3- und die Schiebemuffe -4- brauchen nicht ausgebaut zu werden.



1 - Sechskantmutter

- 25 Nm + 90°
- 4 Stück
- zur Befestigung der Lageraufnahme
- ersetzen

2 - Kupplungsgehäuse

- in Stand setzen
⇒ [Seite 139](#) .

3 - Einstellscheibe

- für Abtriebswelle
- Dicke bestimmen
⇒ [Seite 182](#)

4 - Außenring/Kegelrollenlager klein

- ausbauen ⇒ [Seite 174](#)
- einbauen ⇒ [Seite 174](#)

5 - Innenring/Kegelrollenlager klein

- ausbauen ⇒ [Seite 174](#)
- einbauen ⇒ [Seite 174](#)

6 - Abtriebswelle

- ist mit Zahnrad für Achsantrieb gepaart, bei Ersatz gemeinsam tauschen
- bei Ersatz ⇒ [Seite 4](#)
- einstellen ⇒ [Seite 182](#)

7 - Innenring/Kegelrollenlager groß

- ausbauen ⇒ [Seite 175](#)
- einbauen ⇒ [Seite 175](#)

8 - Dichtring

- 4 Stück
- Immer ersetzen
- für Befestigungsschrauben der Lageraufnahme ⇒ [Pos. 9 \(Seite 170\)](#)

9 - Lageraufnahme

- mit Außenring/Kegelrollenlager groß ⇒ [Pos. 7 \(Seite 170\)](#)
- Außenring nur zusammen mit großem Kegelrollenlager und Lageraufnahme ersetzen

10 - Anschlagscheibe

- Absatz der Anlaufscheibe zeigt zum Kegelrollenlager

11 - Schaltrad für 1. Gang

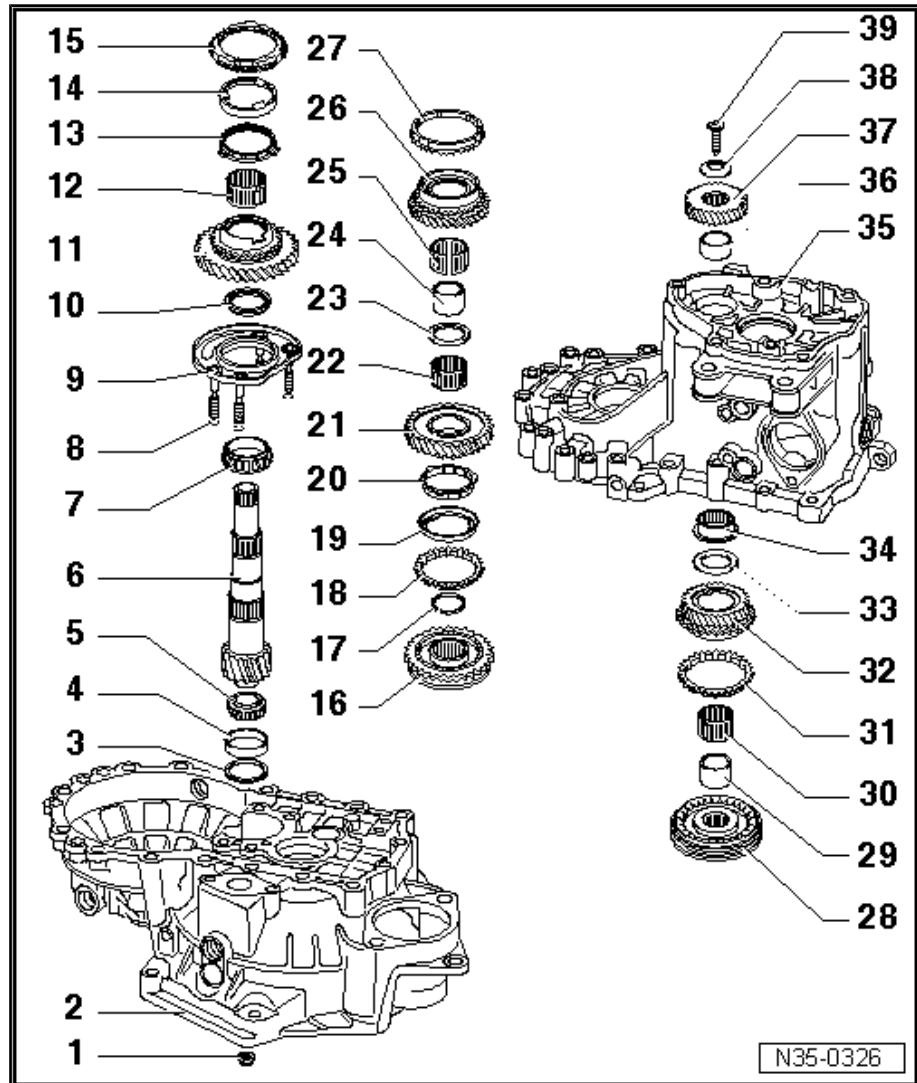
- Vor dem Einbau des Zahnrads des 1. Gangs die Anlaufscheibe einbauen ⇒ [Pos. 10 \(Seite 170\)](#)

12 - Nadellager

- Für Schaltrad des 1. Gangs

13 - Synchronring 1. Gang

- Innenring für 1. Gang
- Einbaulage ⇒ [Seite 176](#)
- auf Verschleiß prüfen ⇒ [Seite 176](#)
- Nasen auf Verschleißspuren prüfen

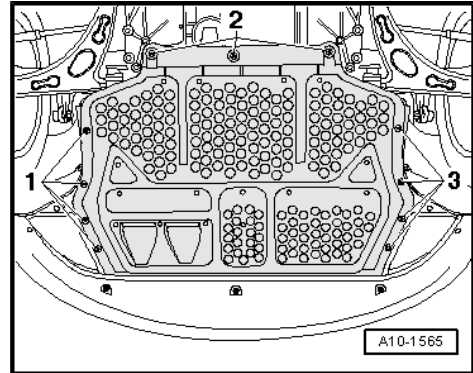


Ausbauen

- Getriebe muss eingebaut sein.

Fahrzeuge mit Dieselmotor:

- Die Schrauben -1 ... 3- herausdrehen und die mittlere Geräuschdämpfung abnehmen.

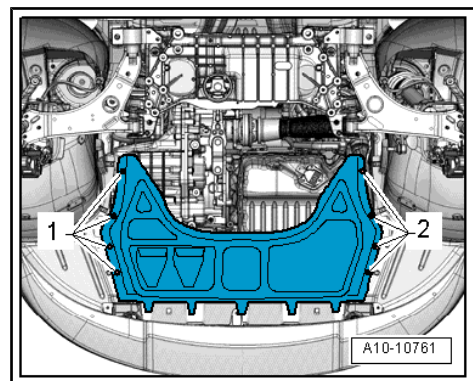


Fahrzeuge mit Benzinmotor:

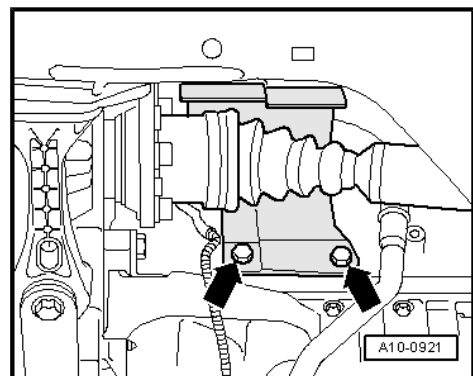
- Die Schrauben -1- und -2- herausdrehen und die mittlere Geräuschdämpfung abnehmen.

Fortsetzung alle Fahrzeuge:

- Lenkung bis Anschlag nach rechts einschlagen.



- Wärmeschutzblech für Halbachse rechts -Pfeile- abschrauben.



- Halbachse -1- vom Getriebeflansch => Rep.-Gr. 40 trennen.
- Die Auffangwanne - T20173- unter das Getriebe stellen.
- Schrauben Sie ggf. die Ölrücklaufleitung für den Abgasturbolader vom Motor ab -Pfeil- => Rep.-Gr. 21 .
- Gelenkwelle hochbinden, ohne die Oberflächenschutzschicht bzw. den Lack der Gelenkwelle zu beschädigen.

